

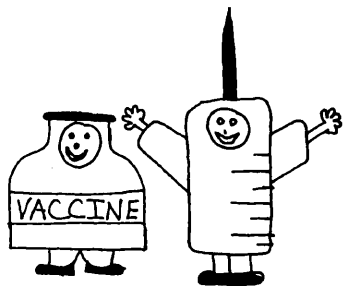
Что если я не могу себе позволить вакцинацию моих детей?

Для семей, которым вакцинации не по карману, детские прививки обычно бесплатны. Чтобы выяснить, где можно сделать бесплатные или недорогие прививки, позвоните в информационный отдел Центров по контролю и профилактике заболеваний (CDC-INFO Contact Center) по телефону (800) 232-4636 или в местный отдел здравоохранения либо в отдел здравоохранения своего штата. Здоровье ваших детей зависит от этих прививок!

А это - дружеское напоминание родителям!

Взрослым тоже нужны прививки! Чтобы выяснить, какие именно прививки вам необходимы, а также время следующих инъекций, позвоните в свою клинику или отдел здравоохранения. Ваши дети рассчитывают на вас – вы должны быть здоровы!

**Всем детям
в возрасте 0-18 лет
нужны прививки от
гепатита В!**

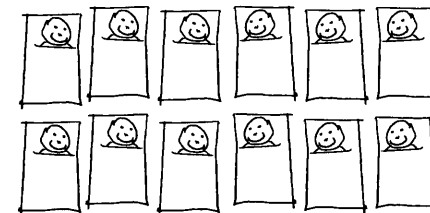


Вакцинации нужны всем!

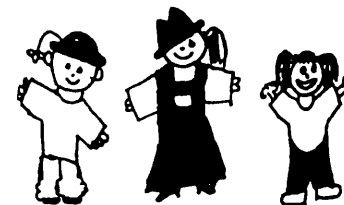
Если вы не можете позволить себе пройти вакцинацию или не знаете, где ее проводят, свяжитесь с местным отделом здравоохранения либо с отделом здравоохранения своего штата или позвоните в информационный отдел Центров по контролю и профилактике заболеваний (CDC-INFO) по телефону (800) 232-4636.



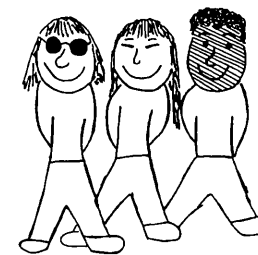
Инъекции от гепатита В нужны всем детям!



маленьким,



среднего возраста



и большим тоже!

Immunization Action Coalition

1573 Selby Avenue, Suite 234
St. Paul, MN 55104
(651) 647-9009
www.immunize.org
www.vaccineinformation.org

Коалиция содействия иммунизации (Immunization Action Coalition, IAC) поощряет воспроизведение и распространение экземпляров данной листовки. В случае внесения изменений просьба указать, что это адаптация листовки IAC.

www.immunize.org/catg.d/p4055-07.pdf • Item #P4055-07 Russian (2/08)

Translation provided by CA Dept. of Public Health, Immunization Branch

Что такое гепатит В?

Гепатит В – это серьезное заболевание печени, вызываемое вирусом гепатита В. Этот вирус способен проникать в кровяное русло, атаковать печень и вызывать тяжелое заболевание. В некоторых случаях вирус может оставаться в организме пожизненно, постепенно усугубляя повреждение печени.

Как заболевают гепатитом В дети и подростки?

Многими путями. Вирус гепатита В может передаваться при:

- соприкосновении с кровью или другими биологическими жидкостями зараженного человека
- пользовании общими с зараженным человеком предметами, такими как зубная щетка, бритвенное лезвие, мочалка или иглы
- человеческих укусах
- половом сношении с зараженным человеком
- прокалывании мочки уха, тела или нанесении татуировки с использованием нестерильного инструментария



Серия из нескольких прививок может предотвратить это тяжелое заболевание!



Почему моим детям нужны прививки от гепатита В?

Все ведущие медицинские организации в Соединенных Штатах согласны с тем, что все дети в возрасте от 0 до 18 лет нуждаются в серии прививок от гепатита В с целью защиты от этой болезни. Новорожденные дети должны получать первую инъекцию от гепатита В после рождения до выписки из больницы. Если ваши дети и подростки не получили вакцинации от гепатита В в младенческом возрасте, сделайте им такую вакцинацию сейчас.

Подвержен ли мой ребенок повышенному риску вирусного заражения гепатитом В?

Этим вирусом может заразиться любой. Однако если дети или их родители родились за пределами Соединенных Штатов, там, где вирусная инфекция гепатита В является серьезной проблемой, такие дети могут быть подвержены повышенному риску заражения.

К числу регионов, где гепатит В является серьезной проблемой, относятся: Азия, Африка, острова Тихого океана, Восточная Европа, страны бывшего Советского Союза и некоторые районы Южной Америки. Если вы не уверены, является ли ситуация с гепатитом В в стране вашего происхождения серьезной в этом смысле, справьтесь об этом у своего врача или в местном отделе здравоохранения.

Если вы или ваши дети родились в стране, где распространена вирусная инфекция гепатита В, ваш врач может предложить вашим детям сдать анализ крови, чтобы проверить, не заражены ли они уже этим вирусом. Анализ крови можно сделать на одном приеме у врача вместе с получением прививки.



Позволять ли школе вакцинировать моих детей?

Сейчас многим детям вакцина от гепатита В предлагается прямо в школе. Если вашему ребенку предложили сделать прививку в школе, вы можете избежать себя и его от нескольких походов в кабинет врача!

Насколько безопасна вакцина?



Вакцина от гепатита В – одна из самых безопасных среди всех существующих вакцин. В Соединенных Штатах она применяется с 1982 года и зарекомендовала себя в качестве безопасной и эффективной прививки.